

508632-2026 - Súťaž

Nemecko – Architektonické, stavebné, inžinierske a inšpekčné služby – Generalplanung Neubau einer Kindertagesstätte, TEK Probstheidastraße 2 in Dortmund

OJ S 140/2026 23/07/2026

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim Služby

1. Kupujúci

1.1. Kupujúci

Úradný názov: Vergabe und Beschaffungszentrum Dortmund

E-mail: sloeher@stadtdo.de

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Miestny orgán

Činnosť verejného obstarávateľa: Všeobecné verejné služby

2. Postup

2.1. Postup

Názov: Generalplanung Neubau einer Kindertagesstätte, TEK Probstheidastraße 2 in Dortmund

Opis: Auftragsgegenstand sind die Generalplanerleistungen (Objektplanung Gebäude, inkl. raumbildende Ausbauten/ feste Einbauten/ allgemeine Ausbauten, Objektplanung Freianlagen, inkl. Fassadenbegrünung und extensive Dachbegrünung, Tragwerksplanung, Brandschutzleistungen und Bauphysik (Wärmeschutz + Schallschutz/Bauakustik + Raumakustik) für den Neubau der TEK Probstheidastraße 2 in Dortmund-Eving.

Identifikátor postupu: ee8ce9d3-defd-4a2f-8b18-8ef3c3b684e1

Interný identifikátor: F084/26

Druh postupu: Rokovacie konanie so zverejnením výzvy na súťaž/súťažné obstarávanie s rokovacím konaním

Postup je zrýchlený: nie

Hlavné prvky postupu: Es handelt sich um ein zweistufiges Vergabeverfahren, bestehend aus Teilnahme- und Angebotsphase (Verhandlungsverfahren). Im Rahmen der Teilnahmephase werden Mindestkriterien abgefragt. Von den Bewerber*innen, die die gestellten Mindestkriterien erfüllen, werden maximal 5 zum Verhandlungsverfahren eingeladen. Hierzu wird auf Grundlage der erreichten Punkte aus den zusätzlichen Bewertungskriterien eine Rangfolge erstellt. Bei Punktegleichheit entscheidet das Losverfahren.

2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 71000000 Architektonické, stavebné, inžinierske a inšpekčné služby

2.1.2. Miesto plnenia

Poštová adresa: Immobilienwirtschaft, Königswall 14

Mesto: Dortmund

PSČ: 44137

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Dortmund, Kreisfreie Stadt (DEA52)

Krajina: Nemecko

2.1.3. Hodnota

2.1.4. Všeobecné informácie

Doplňujúce informácie: #Bekanntmachungs-ID: CXPSYYFDQ9L# Der Auftraggeber ist an die Bestimmungen des Runderlasses des Innenministeriums Nordrhein-Westfalen "Verhütung und Bekämpfung von Korruption in der öffentlichen Verwaltung (Anti-Korruptionserlass)" in der jeweils geltenden Fassung (aktuell vom 09.12.2022) gebunden. Mit Angebotsabgabe sind Eigenerklärungen über das Nichtvorliegen der Ausschlussgründe nach §§ 123 und 124 GWB abzugeben. Der Auftraggeber wird ab einer Auftragssumme von 30.000 EUR für den Bieter, der den Zuschlag erhalten soll, den Nachunternehmer und den Verleiher von Arbeitskräften einen Auszug aus dem Wettbewerbsregister beim Bundeskartellamt anfordern.

Subunternehmer: Bei der Beauftragung von Subunternehmen oder der sonstigen Einschaltung Dritter können sich die Bieter zum Nachweis Ihrer Leistungsfähigkeit und Fachkunde auch dieser Unternehmen bedienen. Bei Angebotsabgabe in Verbindung mit einem Subunternehmer ist eine Verpflichtungserklärung über das Bereitstellen entsprechender Mittel zur Auftragserfüllung einzureichen. Darüber hinaus ist von den Bietern anzugeben, in welcher Höhe sie beabsichtigen, Leistungen an Subunternehmen zu vergeben. (s. Teilnahmeantrag)

Bietergemeinschaften: Die Anforderungen an Bietergemeinschaften sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen. Für die Auftragsvergabe gelten die Bedingungen des Tariftreue- und Vergabegesetzes NRW (TVgG-NRW). Bereitstellung der Unterlagen: Es erfolgt eine elektronische Bereitstellung auf dem Vergabemarktplatz Metropole Ruhr (zu den unter <http://www.evergabe.nrw.de/VMPCenter/> genannten Nutzungsbedingungen können die Vergabeunterlagen kostenlos angefordert und heruntergeladen und Nachrichten der Vergabestelle eingesehen werden.)

Právny základ:

Smernica 2014/24/EÚ

vgv -

2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Súťažný podklad

5. Časť

5.1. Časť: LOT-0001

Názov: Generalplanung Neubau einer Kindertagesstätte, TEK Probstheidastraße 2 in Dortmund

Opis: Auftragsgegenstand sind die folgenden Leistungen: - Objektplanung Gebäude, inkl. raumbildende Ausbauten/ feste Einbauten/ allgemeine Ausbauten - Objektplanung Freianlagen, inkl. Fassadenbegrünung und extensive Dachbegrünung - Tragwerksplanung - Brandschutzleistungen - Bauphysik (Wärmeschutz + Schallschutz/Bauakustik + Raumakustik) Projektablauf: Die Planung und die Durchführung des Abbruchs des Bestandsgebäudes erfolgt im Vorfeld durch Dritte (nicht Gegenstand dieser Ausschreibung). Das Projekt soll mit einem integralen Planungsteam, bestehend aus mehreren Fachdisziplinen, bis zur Leistungsphase 4 nach HOAI geplant werden (Projektbeteiligte siehe 2.3). Durch den AN ist in der LPH 2 ist der Vorentwurf des Neubaus in Zusammenarbeit mit dem externen Nachhaltigkeits-Koordinator / Auditor sowie dem Klimaanpassungsmanagement / Qualitätsmanagement, dem Energiemanagement und der Projektleitung des AGs energetisch zu optimieren. Der Vergleich der verschiedenen Lebenszykluskostenberechnungen wird durch den AG durchgeführt. Die erforderliche Zuarbeit, Koordination und Umsetzung im Vorentwurf durch den Auftragnehmer gehören zur Leistung des AN. Nach der durch den Auftraggeber

freigegebenen Entwurfsplanung wird ein kombinierter Planungs- und Baubeschluss durch den Rat der Stadt Dortmund eingeholt. Zu den Leistungen des Auftragnehmers zählt die Erstellung eines genehmigungsfähigen Barrierefrei-Konzeptes. Nach Abschluss der Leistungsphase 4, mit Erwirkung der Baugenehmigung und Vorlage des positiven Ratsbeschlusses, wird das Projekt mittels eines EU-weiten Verhandlungsverfahren mit vorgeschaltetem Teilnahmewettbewerb an einen Totalübernehmer vergeben. Grundlage des o.g. Verfahrens ist eine vom Generalplaner unter Zuarbeit des Projektteams zu erstellenden Funktionale Leistungsbeschreibung. Der Totalübernehmer passt die Planung der LPH 3 bei Bedarf an seine Modul-/Systemmaße an und reicht nach Erfordernis eine Tektur zum Bauantrag ein. Zur Auftragsumfang des AN gehört die Planungs- und Bau-Qualitätssicherung der beim Totalübernehmer beauftragten Leistungen, insbesondere der LPH 3-5 und 8.
Interný identifikátor: F084/26

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 71000000 Architektonické, stavebné, inžinierske a inšpekčné služby

5.1.2. Miesto plnenia

Poštová adresa: Immobilienwirtschaft, Königswall 14

Mesto: Dortmund

PSČ: 44137

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Dortmund, Kreisfreie Stadt (DEA52)

Krajina: Nemecko

5.1.3. Predpokladané trvanie

Iné trvanie: Neznámy

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): áno

Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): áno

Doplňujúce informácie: #Besonders auch geeignet für:other-sme# Die Kommunikation im Verfahren,d.h. die Beantwortung von Bieterfragen, Nachsendung von Unterlagen, Änderungen, Fristverlängerungen und weiteren Informationen erfolgt über den Vergabemarktplatz Metropole Ruhr. Zur Teilnahme am Verfahren ist es zwingend erforderlich, dass Einsicht in die dortigen Unterlagen genommen wird. Im Vergabemarktplatz wird die Möglichkeit angeboten, am Verfahren teilzunehmen.

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Oznámenie

Kritérium: Registrácia v relevantnom profesionálnom registri

Popis výberového kritéria: Angaben zu Eintragungen im Berufs- bzw. Handelsregister, Gewerbezentral- und Wettbewerbsregister, sowie Mitgliedschaft in einer Berufsgenossenschaft.

Kritérium: Poistenie profesijného rizika

Popis výberového kritéria: 3 Mio. EURO für Personenschäden, sowie 3 Mio. EURO für Sach- und Vermögensschäden (sonstige Schäden).

Kritérium: Špecifický ročný obrat

Popis výberového kritéria: Gesamtumsatz (Honorar) mind. 500.000,00 EUR netto i. Mittel der letzten 3 Jahre für die Fachdisziplin Objektplanung Gebäude und Innenräume

Kritérium: Priemerný ročný počet pracovníkov

Popis výberového kritéria: mind. 5 Mitarbeitende (im Mittel der letzten 3 Jahre) in den folgenden Fachdisziplinen: Objektplanung: 3 Mitarbeiter (Architekt*innen/Ingenieur*innen) Tragwerksplanung: 1 Mitarbeiter (Ingenieur*innen) Freianlagen: 1 Mitarbeiter (Ingenieur*innen)

Kritérium: Referencie na špecifikované práce

Popis výberového kritéria: - Es sind insgesamt drei Referenzen über die Erbringung von Fachplanungsleistungen vorzulegen: jeweils eine Referenz der Objektplanung (Gebäude- und Innenraumplanung), eine Referenz für die Fachplanung der Tragwerksplanung sowie eine Referenz für Freianlagenplanung. Referenz 1 Die Referenz Objektplanung (Gebäude- und Innenraumplanung) muss jeweils die folgenden Mindestkriterien erfüllen: o Die Investitionssumme beträgt mind. 5 Mio. EUR brutto (KG 200-700 nach DIN 276) o Das Referenzobjekt ist ein öffentliches oder privates Gebäude aus den Bereichen "Verwaltung, Gesundheit und Betreuung, Sport und Bildung" o Die Leistungen der Objektplanung (Gebäude- und Innenraumplanung) der Lph. 1 bis Lph. 4 müssen durch das Büro in den Jahren 2021 bis zur Frist der Einreichung des Teilnahmeantrages erbracht und abgeschlossen sein. Zusätzliche Referenz bezogene Bewertungskriterien: Kriterium A: Das Referenzprojekt besitzt Baukosten von mindestens 10 Mio. EUR brutto KG 200-700 nach DIN 276, 1 Punkt Kriterium B: Das Referenzprojekt ist ein Modul- oder Systembau, 2 Punkte Kriterium C: Das Referenzprojekt ist eine Tageseinrichtung für Kinder bis 6 Jahre, 3 Punkte Kriterium D: Das Referenzprojekt hatte einen öffentlichen Auftraggeber, 1 Punkte Kriterium E: Das Referenzprojekt wurde in Holzbauweise umgesetzt, 2 Punkt Kriterium F: Im Referenzprojekt wurden alle erforderlichen Leistungen hinsichtlich einer angestrebten BNB- oder DGNB Zertifizierung bis mind. Lph. 4 erbracht. Ein entsprechender Nachweis des Auftraggebers oder Zertifizierers liegt dem Angebot bei. 2 Punkte Referenz 2: Die Referenz Nr. 2 Tragwerksplanung muss jeweils die folgenden Mindestkriterien erfüllen: o Die Investitionssummen des Referenzobjektes beträgt mind. 5 Mio. EUR brutto (KG 200-700 nach DIN 276) o Das Referenzobjekt ist ein öffentliches oder privates Gebäude aus den Bereichen Verwaltung, Gesundheit und Betreuung, Sport und Bildung o Die Leistungen der Tragwerksplanung Lph. 1 bis Lph. 3 müssen durch das Büro in den Jahren 2021 bis zur Frist der Einreichung des Teilnahmeantrages erbracht und abgeschlossen sein. Zusätzliche Bewertungskriterien zu dieser Referenz: Kriterium A: Das Referenzprojekt besitzt Baukosten von mindestens 10 Mio. EUR brutto KG 200-700 nach DIN 276 1 Punkt Kriterium B: Das Referenzprojekt ist ein Modul- oder Systembau 2 Punkte Kriterium C: Das Referenzprojekt ist eine Tageseinrichtung für Kinder von 0 bis 6 Jahre 3 Punkte Kriterium D: Das Referenzprojekt hatte einen öffentlichen Auftraggeber 1 Punkt Kriterium E: Das Tragwerk des Referenzprojekts wurde in Holzbauweise geplant. 5 Punkte Die Referenz Nr. 3 Freianlagenplanung muss jeweils die folgenden Mindestkriterien erfüllen: o Die Investitionssummen des Referenzobjektes beträgt mind. 500.000 EUR brutto (KG 500 nach DIN 276) o Das Referenzobjekt ist ein öffentliches oder privates Gebäude aus den Bereichen Verwaltung, Gesundheit und Betreuung, Sport und Bildung o Die Leistungen der Freianlagen Lph. 1 bis Lph. 4 müssen durch das Büro in den Jahren 2021 bis zur Frist der Einreichung des Teilnahmeantrages abgeschlossen sein. Zusätzliche Bewertungskriterien zu dieser Referenz:

Kriterium A: Das Referenzprojekt besitzt Baukosten von mindestens 750.000 EUR brutto KG 500 nach DIN 276 1 Punkt Kriterium B: Das Referenzprojekt ist eine Tageseinrichtung für Kinder von 0 bis 6 Jahre. 2 Punkte Kriterium C1: Bei dem Referenzprojekt sind die nutzbaren Außenflächen für Kinder naturnah errichtet 2 Punkte Kriterium C2: Das Referenzprojekt hatte einen öffentlichen Auftraggeber 1 Punkt Kriterium D: Bei dem Referenzprojekt sind versiegelten Flächen des beispielbaren Außenbereiches < 40% (Nachweis anhand eines Lageplans mit Flächenangaben) 3 Punkte Kriterium E: Das Referenzprojekt weist eine Planung (Lph. 1 - Lph 3) einer Fassadenbegrünung vor 2 Punkte

Kritériá sa použijú na výber záujemcov, ktorí budú pozvaní do druhej fázy postupu
Váha (body, presne): 34,00

Informácie o druhej fáze dvojfázového postupu:

Minimálny počet záujemcov, ktorí budú pozvaní do druhej fázy postupu: 5

Maximálny počet záujemcov, ktorí budú pozvaní do druhej fázy postupu: 5

Postup prebieha v po sebe nasledujúcich fázach. V každej fáze môžu byť niektorí účastníci vylúčení

Kupujúci si vyhradzuje právo zadať zákazku na základe pôvodných ponúk bez ďalších rokovaní

5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Kritérium:

Typ: Cena

Názov: Angebotspreis

Opis: Angebotssumme in Bezug auf die Leistung

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 30

Kritérium:

Typ: Kvalita

Názov: Qualität des Umsetzungskonzeptes

Opis: 70 % Qualität des Umsetzungskonzeptes, davon o 15 % Aufbauorganisation für das ausgeschriebene Projekt o 25 % Sicherstellung der Projektziele o 30 % Projektspezifischer Ansatz

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 70

5.1.11. Súťažné podklady

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: nemčina

Lehota na vyžiadanie doplňujúcich informácií: 14/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00)

východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Adresa súťažných podkladov: <https://www.vergabe.metropoluhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYYFDQ9L/documents>

Ad hoc komunikačný kanál:

URL: <https://www.vergabe.metropoluhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYYFDQ9L>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky postupu:

Predpokladaný dátum odoslania výziev na predkladanie ponúk: 24/09/2026

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://www.vergabe.metropoluhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYYFDQ9L>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: nemčina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Nie je povolená

Lehota na prijímanie žiadostí o účasť: 21/08/2026 20:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Informácie, ktoré možno doplniť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk:

Podľa uváženia kupujúceho sa môžu niektoré chýbajúce dokumenty týkajúce sa uchádzača predložiť neskôr.

Doplňujúce informácie: Nachforderungen gemäß § 56 VgV

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Podmienky týkajúce sa plnenia zmluvy: Die Vergabestelle behält sich vor, die abgegebenen Angaben und Erklärungen hinsichtlich der Eignung zu überprüfen. Hierzu verlangt sie vom Bieter die Vorlage entsprechender Bescheinigungen (z.B. von Handwerkskammer, Industrie- und Handelskammer, Finanzamt, Krankenkasse). Kopien der verlangten Bescheinigungen sind zugelassen. Dieses gilt auch, wenn das Original den Vermerk "Nur im Original oder als beglaubigte Kopie" trägt.

Elektronická fakturácia: Povinná

Bude sa využívať elektronické objednávanie: nie

Bude sa využívať elektronická platba: nie

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Vergabekammer bei der Bezirksregierung

Informácie o lehotách na preskúmanie: Gemäß § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB) muss ein Nachprüfungsantrag spätestens 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der angegebenen Vergabekammer eingereicht werden. Ein Nachprüfungsantrag ist zudem unzulässig, wenn der Antrag erst nach Zuschlagserteilung zugestellt wird (§168 GWB). Die Zuschlagserteilung ist möglich zehn Kalendertage nach Absendung der Information über die Vergabeentscheidung per Fax oder E-Mail und 15 Kalendertage nach Absendung der Information über die Vergabeentscheidung per Post, wobei die Frist jeweils unabhängig vom Zugang der Information beim betroffenen Bewerber oder Bieter am Tag nach Absendung der Information beginnt (§ 134 GWB). Die Zulässigkeit eines Nachprüfungsverfahrens setzt ferner voraus, dass erkannte Vergabeverstöße innerhalb der in § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB genannten Fristen gegenüber dem Auftraggeber gerügt wurden.

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania: Vergabe und Beschaffungszentrum Dortmund

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania: Vergabekammer bei der Bezirksregierung

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť: Vergabe und Beschaffungszentrum Dortmund

8. Organizácie

8.1. ORG-0001

Úradný názov: Vergabe und Beschaffungszentrum Dortmund

Registračné číslo: 05913-31001-34

Poštová adresa: Viktoriastraße 15

Mesto: Dortmund

PSČ: 44135

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Dortmund, Kreisfreie Stadt (DEA52)

Krajina: Nemecko

Kontaktné miesto: Sonja Löher

E-mail: sloeher@stadtdo.de

Telefón: 02315027072

Roly tejto organizácie:

Kupujúci

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť

8.1. ORG-0002

Úradný názov: Vergabekammer bei der Bezirksregierung

Registračné číslo: DE 164 242 157

Mesto: Münster

PSČ: 48147

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)

Krajina: Nemecko

E-mail: vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de

Telefón: +49 2514111691

Fax: +49 2514112165

Roly tejto organizácie:

Organizácia pre preskúmanie

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania

8.1. ORG-0003

Úradný názov: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registračné číslo: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

PSČ: 53119

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Krajina: Nemecko

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefón: +49228996100

Roly tejto organizácie:

TED eSender

Informácie o oznámení

Identifikátor/verzia oznámenia: e89a7992-2b3e-42e2-bca2-88202304ce5f - 01

Typ formulára: Súťaž

Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii
– štandardný režim

Podtyp oznámenia: 16

Dátum odoslania oznámenia: 21/07/2026 15:38:28 (UTC+02:00) východoeurópsky čas,
stredoeurópsky letný čas

Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: nemčina

Číslo uverejnenia oznámenia: 508632-2026

Číslo vydania série S úradného vestníka: 140/2026

Dátum uverejnenia: 23/07/2026